



WELCOME Treff

DEUTSCH | ENGLISH
PROGRAMM
19.04. – 28.04.2019

GESCHLOSSEN / CLOSED:

Freitag, 19. April – Montag, 22., April – Osterfeiertage
Friday, 19th April – Monday, 22nd April – Easter Holidays

23.04. DIENSTAG | TUESDAY (10:00 – 18:00)

- 10:00 – 11:00** **Deutsch: Üben und Sprechen** | German: practicing and speaking
- 12:00 – 14:00** **Hilfe bei Formularen und Briefen** | helping with letters and filling in documents
- 16:00 – 18:00** **** hiamk e.V.: Alltagsberatung & Formularhilfe Farsi** | advising for problems of everyday life and helping with letters and filling in documents in Persian & German
- 16:30 – 18:00** *** Treffpunkt Selbstständigkeit - für Menschen mit Migrationshintergrund I**
Meeting point self-employment - for people with migration history
Projekt „EMI“ (Existenzgründung – Migration – Integration): Gemeinsam wollen wir über Chancen und Probleme der Selbstständigkeit reden. | **Project EMI (business start-up - migration – integration):** Together we would like to talk about chances and problems of being in a self-employed situation.

24.04. MITTWOCH | WEDNESDAY (10:00 – 21:00)

- 10:00 – 11:00** **Deutsch: Üben und Sprechen** | German: practicing and speaking
- 11:00 – 12:00** **Infoveranstaltung "Freiwilligentag"** | information event "Freiwilligentag"
Für den Freiwilligentag in Halle am 17. und 18. Mai werden noch fleißige Helfer*innen gesucht, die Lust haben bei verschiedenen Projekten mitzumachen. Anmeldung und weitere Infos unter www.freiwilligentag-halle.de
We're looking for motivated helpers who want to get active on the Freiwilligentag in Halle on May 17 and 18. There are different projects to get involved. Registration and more information at www.freiwilligentag-halle.de
- 11:00 – 12:00** **Deutsch für Frauen: Üben und Sprechen** | German for women: practicing and speaking
- 12:00 – 13:00** **Arabisch Kurs** | Arabic course
- 12:00 – 14:00** **Hilfe bei Formularen und Briefen** | helping with letters and filling in documents
- 13:00** *** Ausflug: Frauenanteil in der Stadtverordnetenversammlung I Trip: participation of women in local affairs**
Eine öffentliche Aktion auf dem Markt, um auf die Anteile von Frauen in der Kommunalpolitik hinzuweisen. Es können Fragen gestellt und Informationen ausgetauscht werden. Treffpunkt vor dem WELCOME-Treff. | A public event to show the percentage of women in local affairs. You can ask questions and exchange information. Meeting place: in front of the WELCOME-Treff
- 14:00 – 15:00** **Berufsorientierung und Hilfe bei Bewerbungen** | professional guidance and help with job applications
- 15:00 – 16:00** **WIEDER: Farsi: Üben und Sprechen I Persian: practicing and speaking**
- 16:00 – 17:00** **Deutsch: Üben und Sprechen auf Farsi** | German: practicing and speaking on Persian
- 17:00 – 17:30** *** Projektvorstellung zum DIALle Reisefestival I** Presentation of the "DIALle Reisefestival" project
Für die "Lebendigen Bücher/Living Library" werden Menschen gesucht die etwas über ihr eigenes Leben erzählen und mit anderen in Kontakt kommen möchten. | For the project „Lebendige Bücher/Living Library“ they are looking for people who want to talk about their lives and want to get in contact.
- 17:30 – 19:00** *** Monatlicher Stammtisch: Sprachmittlung I** Monthly Meetup: Interpretation
Die Projekte EIKiS (Eltern-Kita-Sprachmittler*innen) vom Friedenskreis Halle e.V. und SiSA (Sprachmittlung in Sachsen-Anhalt) vom LAMSA e.V. organisieren einen regelmäßigen Stammtisch. Er trifft sich regelmäßig an jedem 4. Mittwoch im Monat. Alle Sprachen sind willkommen! | The project EIKiS(abbreviation for parent-kindergarten interpreter) by Friedenskreis Halle e.V and SiSA (abb. for interpretation in Sachsen-Anhalt) by the LAMSA e.V. would like to invite you to a regular meet up. They will meet every 4th Wednesday of the month. **All Languages are welcome.**

* Sonderveranstaltung, nicht jede Woche. ** Die Uhrzeit kann sich von Woche zu Woche verschieben.

Öffnungszeiten: Montag 10:00 - 16:00, Dienstag 10:00 - 18:00, Mittwoch 10:00 - 21:00, Donnerstag 10:00 – 16:00, Freitag 10:00 - 15:00 Uhr



WELCOME Treff

DEUTSCH | ENGLISH
PROGRAMM
19.04. – 28.04.2019

18:00 – 19:00

Arabisch Kurs | Arabic course

19:00 – 21:00

* **WIEDER: Café Lingua Sprachenabend:** Das Café Lingua ist ein regelmäßiger Stammtisch für alle Menschen, die gern eine oder mehrere verschiedene Sprachen sprechen möchten. | **Café Lingua Languages Evening:** The Café Lingua is a regulars' table for everyone who likes to speak in one or multiple languages.

25.04.

DONNERSTAG | THURSDAY (10:00 – 16:00)

10:15 – 11:00

Deutsch: Üben und Sprechen | German: practicing and speaking

11:15 – 12:00

Deutsch: Üben und Sprechen | German: practicing and speaking

13:00 – 14:00

Hilfe bei Formularen und Briefen | helping with letters and filling in documents

NEU auch am Donnerstag:

Frauencafé am WELCOME Treff - Unterstützung für zugewanderte Frauen auf Augenhöhe

Ort: SeminarLaden (12:00 - 18:30)

12:15 – 13:45

Deutsch für Frauen: Üben und Sprechen | German for women: practicing and speaking

13:45 – 14:30

Deutsch: Gesprächsrunde | German conversations: a round table

15:00 – 16:00

Gemeinsam kreativ: Malen & Zeichnen | being creative together: painting & drawing

16:30 – 18:30

Malteser: Sport für Frauen mit Kinderbetreuung I „Malteser“: Sport for women with childcare

13:00 – 14:00

Sprechstunde WELCOME-Treff: Allgemeine Fragen zum WELCOME Treff oder selbst aktiv werden? Einfach in dieser Zeit vorbei kommen. | **consultation hour at WELCOME Treff:** Do you have any questions about WELCOME Treff or you want to be an active part at WELCOME Treff? Just come around.

14:00 – 15:00

Sprechstunde: Beratung & Begleitung bei Alltagsfragen | consultation hour: Counsel and retinue in day to day questions

Brauchen Sie Unterstützung oder Begleitung... bei Behördengängen? bei Arztbesuchen? bei einer Anmeldung Ihres Kindes zum Kindergarten oder zur Schule? Wir vermitteln Kontakt zu ehrenamtlichen Paten und Lotsen. | Have you ever needed help with going to offices, doctors, schools or kindergartens? We are able to connect you with volunteers, who can help you with things like this.

13:00 – 14:00

Deutsch: Üben und Sprechen (Fortgeschrittene) | German: practicing and speaking (advanced level)

14:00 – 15:00

Deutsch: Üben und Sprechen (Fortgeschrittene) | German: practicing and speaking (advanced level)

26.04.

FREITAG | FRIDAY (10:00 – 16:00)

10:30 – 12:00

Deutsch für Frauen: Üben und Sprechen | German for women: practicing and speaking

13:00 – 15:00

Englisch: Anwendung (Fortgeschrittene) | english: Exercise (advanced level)

13:00 – 15:00

Tischtennis-Turnier | Table tennis tournament

16:00

* **Einladung: Theatereröffnung** | **Invitation: Opening of the theater**

Im Saal über dem WELCOME-Treff ist große Eröffnungsfeier der "Freien Spielstätte" unter dem Motto "Wir machen OFF!". Mehr als zehn Theatervereine und Künstler*innen zeigen ihre Projekte & Ideen. Informationen auf www.freiespielstaette.de
| In the hall above the WELCOME-Treff will be the big opening party of the "Freie Spielstätte". The motto is "Wir machen OFF!". More than 10 theatre clubs and artists will show their projects and ideas. More information at www.freiespielstaette.de.

* Sonderveranstaltung, nicht jede Woche. ** Die Uhrzeit kann sich von Woche zu Woche verschieben.

Öffnungszeiten: Montag 10:00 - 16:00, Dienstag 10:00 - 18:00, Mittwoch 10:00 - 21:00, Donnerstag 10:00 – 16:00, Freitag 10:00 - 15:00 Uhr



WELCOME Treff
Waisenhausring 2
06108 Halle (Saale)
welcometreff.de

Telefon: +49 345 135 348 61
Mobil & WhatsApp: +49 176 22 00 71 77
Email: welcometreff@willkommen-in-halle.de
facebook.com/welcometreff

